

PAR COURRIEL

Québec, le 17 février 2020

Objet : Demande d'accès n° 2020-02-023 – Lettre de réponse

---

Monsieur,

La présente fait suite à votre demande d'accès, reçue le 6 février dernier, concernant le rapport d'inspection du 27 mars 2018 et l'avis de non-conformité du 30 octobre 2018 en lien avec l'Aéroport de Québec inc.

Les documents suivants sont accessibles. Il s'agit de :

1. Rapport d'inspection du 27 mars 2018, 19 pages;
2. Avis de non-conformité du 30 octobre 2018, 2 pages.

Conformément à l'article 51 de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (RLRQ, chapitre A-2.1), nous vous informons que vous pouvez demander la révision de cette décision auprès de la Commission d'accès à l'information. Vous trouverez, en pièce jointe, une note explicative concernant l'exercice de ce recours.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, vous pouvez communiquer avec M<sup>me</sup> Marie-Eve Gravel-Nadon, analyste responsable de votre dossier, à l'adresse courriel [marie-eve.gravel-nadon@environnement.gouv.qc.ca](mailto:marie-eve.gravel-nadon@environnement.gouv.qc.ca), en mentionnant le numéro de votre dossier en objet.

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

La directrice,

ORIGINAL SIGNÉ PAR

Julie Samuël

p. j. 3

RAPPORT D'INSPECTION

Centre de contrôle environnemental du Québec

Direction régionale de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches  
Région : Capitale-Nationale

<b>1 Identification</b>		
Date de l'intervention : 2018-03-27	Heure de début : 14 h 15	Heure de fin : 15 h 24
Intervention effectuée par : Sébastien Houle-Douville		
Accompagné par :		↓↑ - + <input type="checkbox"/> SO
1	Nom : Audrey-Ann Kirouac	Fonction : Inspectrice

<b>1.1 Demande</b>		<input type="checkbox"/> SO
N° de demande : 200649616	Type de demande : Plainte à caractère environnemental	
Objet de la demande : PL - forte odeur dans un cours d'eau qui se décharge dans la rivière du Cap-Rouge entre les rue du Crépuscule et Félix-Antoine-Savard		

<b>1.2 Intervention</b>	
N° d'intervention : 301300979	Type d'intervention : Inspection
N° de gestion doc. : 7610-03-01206-OE	N° de document : 401682169
But de l'intervention : PL - forte odeur dans un cours d'eau qui se décharge dans la rivière du Cap-Rouge entre les rue du Crépuscule et Félix-Antoine-Savard	

<b>2 Lieu concerné par l'intervention</b>		↓↑ - +
1	Nom du lieu : Aéroport de Québec inc.	
	Nom usuel du lieu : Aéroport Jean Lesage	
	N° du lieu : 90386350	Type de lieu : aéroport
	Localisation du lieu : Adresse du lieu : 505, rue Principale Québec (Québec) G2G 0J4	
	Coordonnées géographiques du lieu (GÉO NAD 83 degrés décimaux) : 46,793619801600;-71,384020045200	

<b>3 Intervenant du lieu</b>					↓↑ - +
#	Nom	Implication dans le lieu	Adresse postale (si différente du lieu)	N° intervenant SAGO	N° de lieu SAGO
1	Aéroport de Québec inc.	Mandataire	500, rue Principale Québec (Québec) G2G 2T9	Y0303625	90386350

<b>4 Condition météo</b>					<input type="checkbox"/> SO
Description : Direction du vent 70 degrés					<input checked="" type="checkbox"/> Précisions
État du ciel	Obstruction à la visibilité	Précipitations	Vent		Température
Ensoleillé	Aucune	Aucune	Vitesse 12 km/h	Direction ---	6 °C

<b>5 Personne rencontrée (R) / contactée (C)</b>	↓↑ - + <input checked="" type="checkbox"/> SO
--	---

<b>6 Plainte</b>		<input type="checkbox"/> SO
Plaignant rencontré : <input type="checkbox"/> oui <input checked="" type="checkbox"/> non	Plaignant contacté : <input checked="" type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	

<b>7 Photo numérique</b>		<input type="checkbox"/> SO
Nombre de photos prises sur le terrain : 8	Nombre de photos intégrées au rapport : 5	
<p>Toutes les photos intégrées à ce rapport ont été prises par Sébastien Houle-Douville avec un appareil photo de type Fujifilm Finepix XP90. L'original de ces photos a été conservé conformément à la Directive sur la gestion des photos numériques. La carte mémoire de l'appareil est demeurée en ma possession jusqu'au transfert des photos originales sur le serveur central.</p> <p>Les photos sont conservées sur le ou les répertoires sécurisés suivants : M:\Rég-03\house03\7610-03-01206-OE\2018-03-27</p> <p>L'heure inscrite sur chacune des photos est exprimée en heure normale de l'Est. Pour convertir en heure avancée d'été, il faut ajouter une heure.</p> <p>Toutes les photos apparaissant au présent rapport sont une fidèle représentation de ce que j'ai vu sur les lieux de l'inspection.</p>		

<b>7.1 Modification apportée aux photos numériques</b>	↓↑ - + <input checked="" type="checkbox"/> SO
--	---



8 Grille d'intervention annexée ↓↑ - +  SO

9 Autre pièce annexée au rapport ↓↑ - +  SO

#	Type de pièce	Numéro	Titre
1	Carte	1	Cartes de localisation du point de prélèvement
2	Document	2	Demande d'analyse
3	Document	3	Courriels et rapports d'analyse

10 Équipement utilisé ↓↑ - +  SO

#	Type d'équipement	Modèle	Commentaire
1	GPS	64S	

11 Échantillon ↓↑ - +  SO

#	Identification des échantillons	Nature	Type	Nombre de points de prélèvements	Nombre de contenants
1	E1N	Eau naturelle de surface	Échantillon instantané	1	1
Duplicata des échantillons remis :			<input type="checkbox"/> oui	<input type="checkbox"/> non	<input checked="" type="checkbox"/> s. o.
Demandes d'analyses jointes au rapport :			<input checked="" type="checkbox"/> oui	<input type="checkbox"/> non	<input type="checkbox"/> s. o.

12 Mise en contexte  SO

Lors d'une inspection concernant une plainte d'odeur d'éthylène glycol provenant d'un cours d'eau, je n'ai pas été en mesure d'échantillonner le cours d'eau visé de façon sécuritaire. Une visite à deux personnes est requise pour prélever l'échantillon en toute sécurité.

13 Description de l'intervention

Accompagné de Mme Audrey-Ann Kirouac, inspectrice du secteur industriel, je me rends d'abord sur la passerelle qui surplombe l'endroit où le cours d'eau sans nom se jette dans la rivière du Cap Rouge (point 34). Elle me confirme qu'elle sent une forte odeur, qu'elle associe à de la peinture.

Je me dirige ensuite à l'endroit où le cours d'eau sans nom tributaire de la rivière du Cap Rouge sort des limites du terrain de l'aéroport de Québec, pour y prélever un échantillon (point 35). Une photo de la vue d'ensemble du site de prélèvement se retrouve dans le rapport d'inspection # 401676607.

Je prélève un peu moins d'un litre d'eau à la sortie du conduit.

14 Vérification complémentaire à l'intervention  SO

À mon retour au bureau, je complète un formulaire de demande d'analyse du Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec (CEAEQ). Les paramètres demandés sont les suivants :

- éthylène glycol;
- formaldéhyde;
- demande biochimique en oxygène - 5 jours (DBO5);
- demande chimique en oxygène (DCO).

Les résultats obtenus sont présentés dans le tableau suivant :

# Rapport	# Échantillon	Date de prélèvement	Matrice	Éthylène glycol (mg/L)	Formaldéhyde (µg/L)	DBO5 (mg/L - O <sub>2</sub> )	DCO (mg/L - O <sub>2</sub> )
1160684	E1N	2018-03-27	eau naturelle de surface	160	-	-	-
1161639	E1N	2018-03-27	eau naturelle de surface	-	54	-	-
1161809	E1N	2018-03-27	eau naturelle de surface	-	-	196	300

15 Conclusion

J'ai procédé à l'échantillonnage du cours d'eau sans nom tributaire de la rivière du Cap Rouge.

16 Évaluation de la gravité des conséquences des manquements constatés ↓↑ - +  SO

17 Recommandations

Ainsi, je recommande de demander un avis scientifique dans le but d'interpréter les résultats et de déterminer si l'éthylène glycol rejeté au cours d'eau par l'aéroport constitue un contaminant au sens de la Loi sur la qualité de l'environnement.

Rédigé par : Sébastien Houle-Douville

Fonction : Inspecteur

Signature : 

Date de signature : 2018-04-27

18 Vérification du rapport d'intervention  SO

Approuvé par : Frédéric Richard

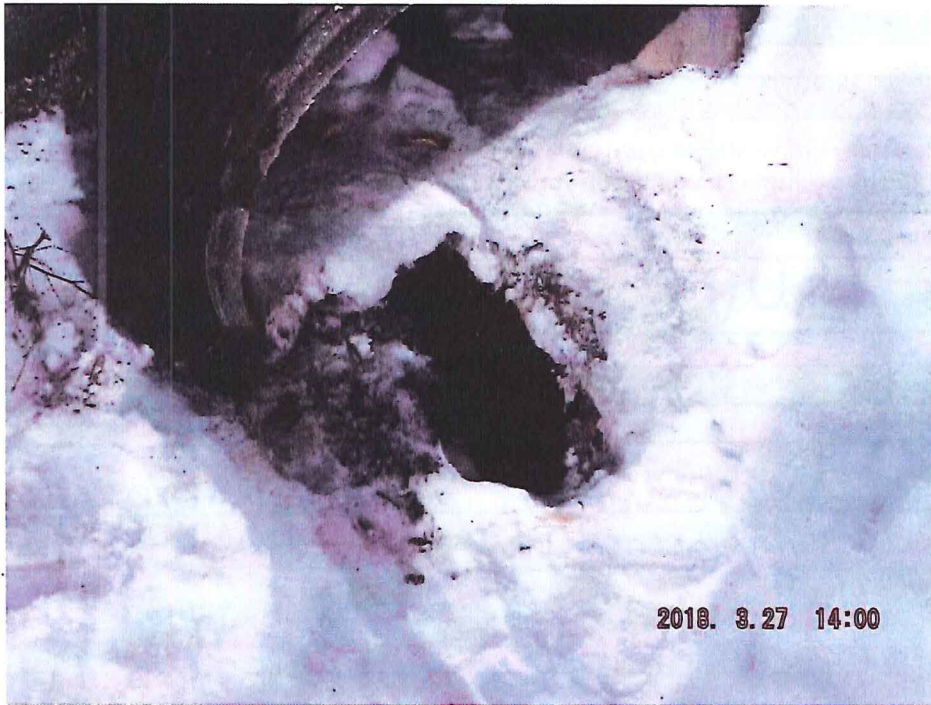
Fonction : Chef d'équipe, secteur industriel

Signature : 

Date : 2018/05/10

Commentaires : Je suis en accord avec les recommandations.





DSCF6131.jpg  
Photo 1. Point de prélèvement.

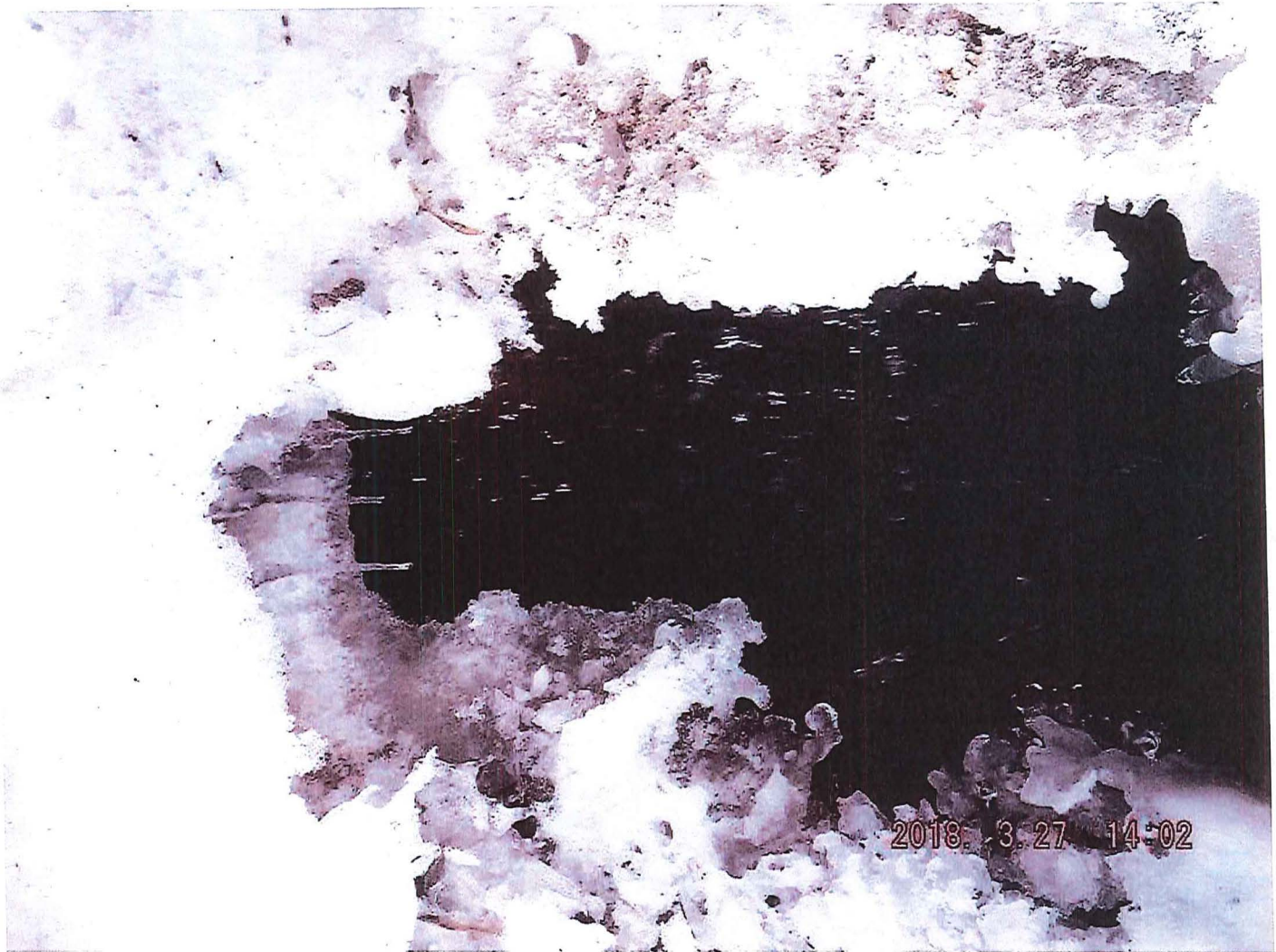


DSCF6134.jpg  
Photo 2. Écoulement de l'eau.



DSCF6135.jpg  
Photo 3. Intérieur du conduit.





DSCF6136.jpg  
Photo 4. Écoulement de l'eau.

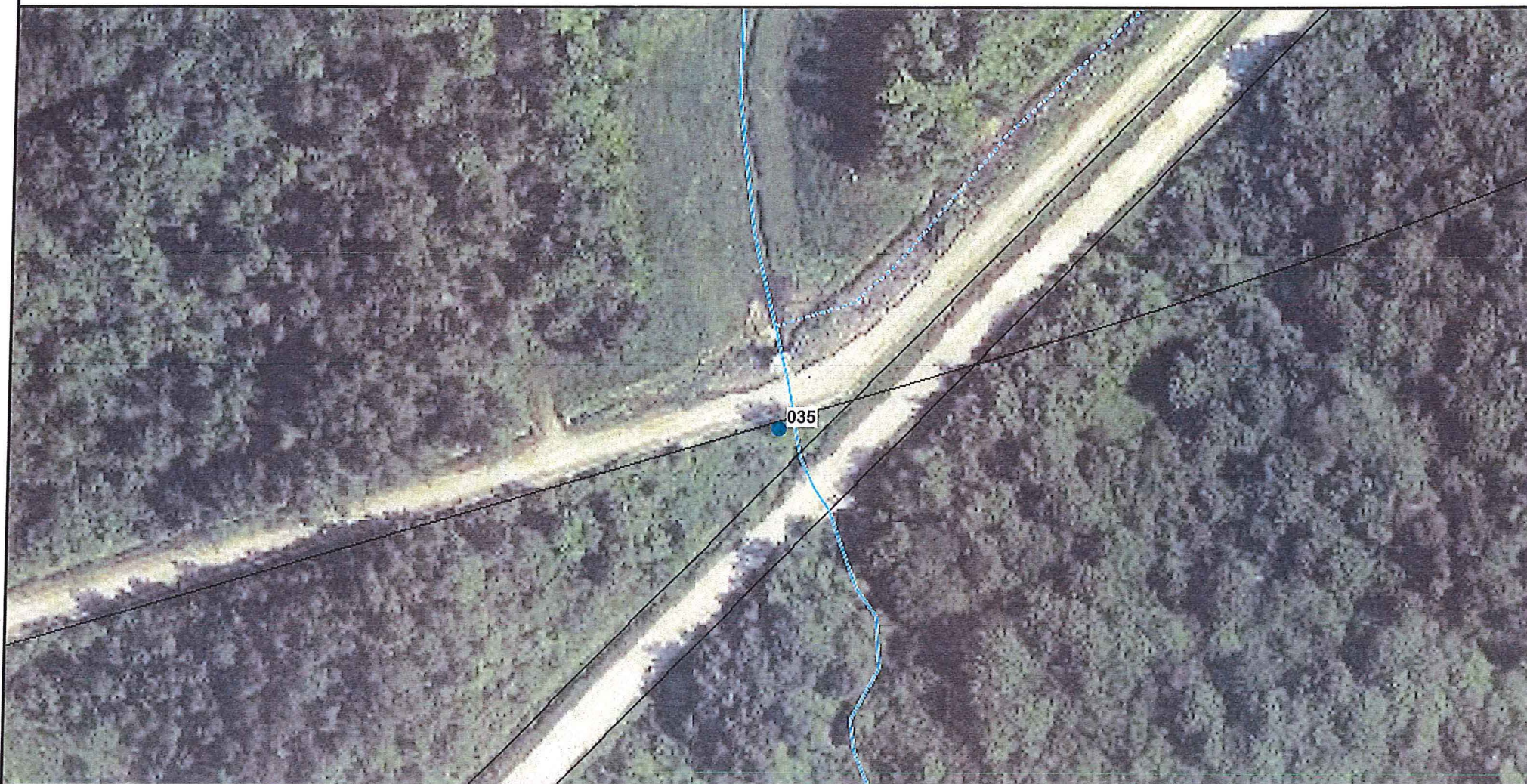


DSCF6137.jpg  
Photo 5. Vue d'ensemble.

**ANNEXE 1**



# Point de prélèvement



- ▲ Aéroport Qc - 2018-03-27.gpx
- Hydrographie BDGA gen (linéaire)
- ▲ Hydrographie BDGA gen (contours des surfaces)
- cadre
- - - frontière
- rive
- ▲ Hydrographie BDGA gen (surface)
- hors-Québec
- hydrographie Québec
- Noms de lieux BGAQ
- ▲ Repères - Municipalités - Niveau 1
- 

Échelle : 1 / 1 054



Source(s) des données :  
Atlas géomatique du MDDELCC

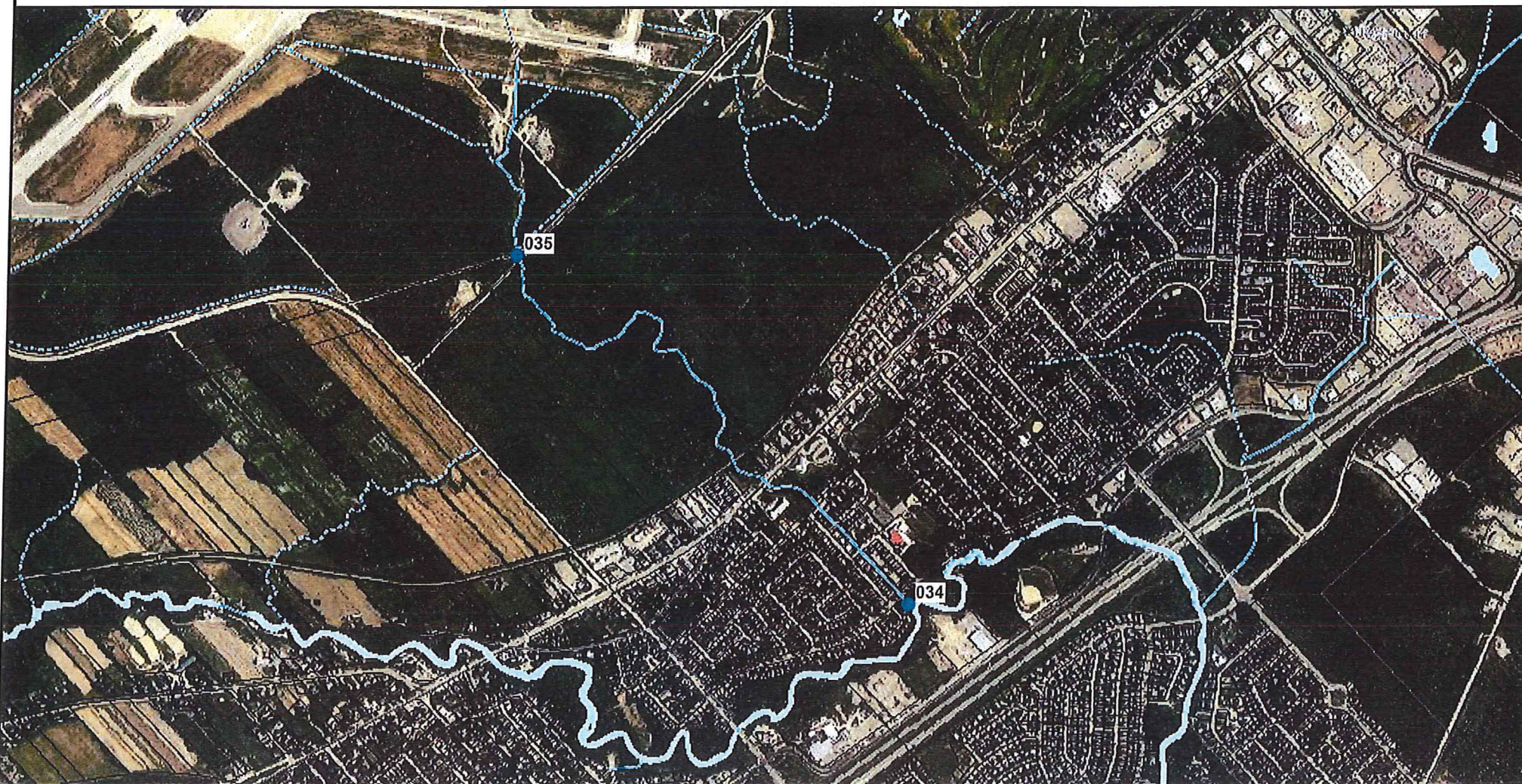
Certaines données peuvent ne pas être incluses dans le © Gouvernement du Québec.  
© Gouvernement du Québec, 2018

Développement durable,  
Environnement et Lutte  
contre les changements  
climatiques  
**Québec**

Préparé par:  
Sébastien Houle-Douville  
Capitale-Nationale (C)  
2018-04-23



# Localisation



- ▲ Aéroport Qc - 2018-03-27.gpx
- Hydrographie BDGA gen (linéaire)
- ▲ Hydrographie BDGA gen (contours des surfaces)
- cadre
- frontière
- rive
- ▲ Hydrographie BDGA gen (surface)
- hors-Québec
- hydrographie Québec
- ▲ Index du cadastre rénové (Cad. Qc)
- 
- Noms de lieux BGAQ
- ▲ Repères - Municipalités - Niveau 1
- 

Échelle : 1 / 16 858



Source(s) des données :  
Atlas géomatique du MDDELCC

Certaines données peuvent ne pas être incluses dans le © Gouvernement du Québec.  
© Gouvernement du Québec, 2018

Développement durable,  
Environnement et Lutte  
contre les changements  
climatiques  
**Québec**

Préparé par :  
Sébastien Houle-Douville  
Capitale-Nationale (C)  
2018-04-23



**ANNEXE 2**



### Aéroport de Québec - Synthèse chronologique

Dates	Éléments marquants
2018-03-22	Réception d'une plainte pour forte odeur dans un ruisseau se déversant dans la rivière du Cap Rouge
2018-03-26	Inspection réalisée (prélèvement d'échantillon reporté car non-sécuritaire)
2018-03-27	Inspection réalisée et échantillonnage
2018-04-05	Réception du résultat d'éthylène glycol
2018-04-24	Réception du résultat de formaldéhyde
2018-04-26	Réception des résultats de DCO et DBO <sub>5</sub>
2018-07-11	Demande d'avis scientifique
2018-07-27	Réception de l'avis scientifique
2018-10-30	Rapport de vérification de l'avis scientifique
2018-10-30	Avis de non-conformité, art. 20 al. 2 partie 2 de la LQE
2018-11-14	Réception d'une lettre de M. Alain Girard de l'aéroport de Québec en réponse à l'avis de non-conformité du 2018-10-30





# ANNEXE

Pour chaque échantillon, sélectionnez les métaux à analyser:

Identification des échantillons par le client	Choix de métaux
	Ag <input type="checkbox"/> Al <input type="checkbox"/> As <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> Ba <input type="checkbox"/> Be <input type="checkbox"/> Bi <input type="checkbox"/> Ca <input type="checkbox"/> Cd <input type="checkbox"/> Co <input type="checkbox"/> Cr <input type="checkbox"/> Cu <input type="checkbox"/> Fe <input type="checkbox"/> Hg <input type="checkbox"/> K <input type="checkbox"/> Li <input type="checkbox"/> Mg <input type="checkbox"/> Mn <input type="checkbox"/> Mo <input type="checkbox"/> Na <input type="checkbox"/> Ni <input type="checkbox"/> Pb <input type="checkbox"/> Sb <input type="checkbox"/> Se <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> Sn <input type="checkbox"/> Sr <input type="checkbox"/> Te <input type="checkbox"/> Ti <input type="checkbox"/> Tl <input type="checkbox"/> U <input type="checkbox"/> V <input type="checkbox"/> Zn <input type="checkbox"/>
	Ag <input type="checkbox"/> Al <input type="checkbox"/> As <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> Ba <input type="checkbox"/> Be <input type="checkbox"/> Bi <input type="checkbox"/> Ca <input type="checkbox"/> Cd <input type="checkbox"/> Co <input type="checkbox"/> Cr <input type="checkbox"/> Cu <input type="checkbox"/> Fe <input type="checkbox"/> Hg <input type="checkbox"/> K <input type="checkbox"/> Li <input type="checkbox"/> Mg <input type="checkbox"/> Mn <input type="checkbox"/> Mo <input type="checkbox"/> Na <input type="checkbox"/> Ni <input type="checkbox"/> Pb <input type="checkbox"/> Sb <input type="checkbox"/> Se <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> Sn <input type="checkbox"/> Sr <input type="checkbox"/> Te <input type="checkbox"/> Ti <input type="checkbox"/> Tl <input type="checkbox"/> U <input type="checkbox"/> V <input type="checkbox"/> Zn <input type="checkbox"/>
	Ag <input type="checkbox"/> Al <input type="checkbox"/> As <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> Ba <input type="checkbox"/> Be <input type="checkbox"/> Bi <input type="checkbox"/> Ca <input type="checkbox"/> Cd <input type="checkbox"/> Co <input type="checkbox"/> Cr <input type="checkbox"/> Cu <input type="checkbox"/> Fe <input type="checkbox"/> Hg <input type="checkbox"/> K <input type="checkbox"/> Li <input type="checkbox"/> Mg <input type="checkbox"/> Mn <input type="checkbox"/> Mo <input type="checkbox"/> Na <input type="checkbox"/> Ni <input type="checkbox"/> Pb <input type="checkbox"/> Sb <input type="checkbox"/> Se <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> Sn <input type="checkbox"/> Sr <input type="checkbox"/> Te <input type="checkbox"/> Ti <input type="checkbox"/> Tl <input type="checkbox"/> U <input type="checkbox"/> V <input type="checkbox"/> Zn <input type="checkbox"/>
	Ag <input type="checkbox"/> Al <input type="checkbox"/> As <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> Ba <input type="checkbox"/> Be <input type="checkbox"/> Bi <input type="checkbox"/> Ca <input type="checkbox"/> Cd <input type="checkbox"/> Co <input type="checkbox"/> Cr <input type="checkbox"/> Cu <input type="checkbox"/> Fe <input type="checkbox"/> Hg <input type="checkbox"/> K <input type="checkbox"/> Li <input type="checkbox"/> Mg <input type="checkbox"/> Mn <input type="checkbox"/> Mo <input type="checkbox"/> Na <input type="checkbox"/> Ni <input type="checkbox"/> Pb <input type="checkbox"/> Sb <input type="checkbox"/> Se <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> Sn <input type="checkbox"/> Sr <input type="checkbox"/> Te <input type="checkbox"/> Ti <input type="checkbox"/> Tl <input type="checkbox"/> U <input type="checkbox"/> V <input type="checkbox"/> Zn <input type="checkbox"/>
	Ag <input type="checkbox"/> Al <input type="checkbox"/> As <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> Ba <input type="checkbox"/> Be <input type="checkbox"/> Bi <input type="checkbox"/> Ca <input type="checkbox"/> Cd <input type="checkbox"/> Co <input type="checkbox"/> Cr <input type="checkbox"/> Cu <input type="checkbox"/> Fe <input type="checkbox"/> Hg <input type="checkbox"/> K <input type="checkbox"/> Li <input type="checkbox"/> Mg <input type="checkbox"/> Mn <input type="checkbox"/> Mo <input type="checkbox"/> Na <input type="checkbox"/> Ni <input type="checkbox"/> Pb <input type="checkbox"/> Sb <input type="checkbox"/> Se <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> Sn <input type="checkbox"/> Sr <input type="checkbox"/> Te <input type="checkbox"/> Ti <input type="checkbox"/> Tl <input type="checkbox"/> U <input type="checkbox"/> V <input type="checkbox"/> Zn <input type="checkbox"/>
	Ag <input type="checkbox"/> Al <input type="checkbox"/> As <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> Ba <input type="checkbox"/> Be <input type="checkbox"/> Bi <input type="checkbox"/> Ca <input type="checkbox"/> Cd <input type="checkbox"/> Co <input type="checkbox"/> Cr <input type="checkbox"/> Cu <input type="checkbox"/> Fe <input type="checkbox"/> Hg <input type="checkbox"/> K <input type="checkbox"/> Li <input type="checkbox"/> Mg <input type="checkbox"/> Mn <input type="checkbox"/> Mo <input type="checkbox"/> Na <input type="checkbox"/> Ni <input type="checkbox"/> Pb <input type="checkbox"/> Sb <input type="checkbox"/> Se <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> Sn <input type="checkbox"/> Sr <input type="checkbox"/> Te <input type="checkbox"/> Ti <input type="checkbox"/> Tl <input type="checkbox"/> U <input type="checkbox"/> V <input type="checkbox"/> Zn <input type="checkbox"/>
	Ag <input type="checkbox"/> Al <input type="checkbox"/> As <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> Ba <input type="checkbox"/> Be <input type="checkbox"/> Bi <input type="checkbox"/> Ca <input type="checkbox"/> Cd <input type="checkbox"/> Co <input type="checkbox"/> Cr <input type="checkbox"/> Cu <input type="checkbox"/> Fe <input type="checkbox"/> Hg <input type="checkbox"/> K <input type="checkbox"/> Li <input type="checkbox"/> Mg <input type="checkbox"/> Mn <input type="checkbox"/> Mo <input type="checkbox"/> Na <input type="checkbox"/> Ni <input type="checkbox"/> Pb <input type="checkbox"/> Sb <input type="checkbox"/> Se <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> Sn <input type="checkbox"/> Sr <input type="checkbox"/> Te <input type="checkbox"/> Ti <input type="checkbox"/> Tl <input type="checkbox"/> U <input type="checkbox"/> V <input type="checkbox"/> Zn <input type="checkbox"/>
	Ag <input type="checkbox"/> Al <input type="checkbox"/> As <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> Ba <input type="checkbox"/> Be <input type="checkbox"/> Bi <input type="checkbox"/> Ca <input type="checkbox"/> Cd <input type="checkbox"/> Co <input type="checkbox"/> Cr <input type="checkbox"/> Cu <input type="checkbox"/> Fe <input type="checkbox"/> Hg <input type="checkbox"/> K <input type="checkbox"/> Li <input type="checkbox"/> Mg <input type="checkbox"/> Mn <input type="checkbox"/> Mo <input type="checkbox"/> Na <input type="checkbox"/> Ni <input type="checkbox"/> Pb <input type="checkbox"/> Sb <input type="checkbox"/> Se <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> Sn <input type="checkbox"/> Sr <input type="checkbox"/> Te <input type="checkbox"/> Ti <input type="checkbox"/> Tl <input type="checkbox"/> U <input type="checkbox"/> V <input type="checkbox"/> Zn <input type="checkbox"/>

	Température (°C)			
Identification de l'échantillon				

	Température (°C)			
Identification de l'échantillon				

**ANNEXE 3**



## Houle-Douville, Sébastien

---

**De:** karine.cote@mddelcc.gouv.qc.ca  
**Envoyé:** 5 avril 2018 12:03  
**À:** Houle-Douville, Sébastien  
**Objet:** CEAEQ: Résultats d'analyse  
**Pièces jointes:** L043332-01-534-v1-COL.PDF

Madame,

Monsieur,

Vous trouverez ci-joints vos résultats d'analyse.

Veillez prendre note que le CEAEQ ne transmettra pas de certificats imprimés.

Nous vous remercions de ne pas répondre à cet envoi automatisé du Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec.

Pour toute information additionnelle, n'hésitez pas à communiquer avec nous.

Centre d'expertise en analyse environnementale :

2700, rue Einstein	850, boulevard Vanier
Québec (Québec) G1P 3W8	Laval (Québec) H7C 2M7
Téléphone : 418 643-1301	Téléphone : 450 664-1750
Télécopieur : 418 521-1091	Télécopieur : 450 661-8512

Courriel : [ceaeq@mddelcc.gouv.qc.ca](mailto:ceaeq@mddelcc.gouv.qc.ca) (mailto:ceaeq@mddelcc.gouv.qc.ca)

Espérant le tout à votre satisfaction, nous vous adressons nos meilleures salutations.

Le présent message peut renfermer des renseignements protégés et confidentiels à l'intention du destinataire. Si vous prenez connaissance de ce document sans en être le destinataire ou le mandataire, vous êtes avisé que tout usage (diffusion, distribution, reproduction ou autre) de cette communication et de ses pièces jointes, est interdit. Si vous avez reçu ce message par erreur, veuillez en aviser immédiatement l'expéditeur en répondant au présent courriel et veuillez, par la suite, détruire la totalité des composantes reliées à ce courriel. Votre collaboration à cet égard sera vivement appréciée.

## Certificat d'analyse

Direction de l'analyse chimique  
850 boul. Vanier  
Laval (Québec) H7C 2M7  
Tél.: 450 664-1750  
Fax: 450 661-8512

Client: CCEQ - Bureau Contrôle Québec  
DRCE Capitale-Nationale & Chaud.-Appal.  
1175, boulevard Lebourgneuf, bureau 100  
Québec (Québec) G2K 0B7

Nom de projet: Aéroport de Québec - 2  
Responsable: Houle-Douville Sébastien  
Téléphone: (418) 644-8844  
Code projet client:

Date de réception: 29 mars 2018  
Numéro de dossier: L043332  
Bon de commande:  
Code projet CEAEQ: 7478

Numéro de l'échantillon: L043332-01

Préleveur: Houle-Douville Sébastien  
Description de l'échantillon: E1N  
Description de prélèvement: Sortie d'un ponceau  
Point de prélèvement:  
Nature de l'échantillon: eau naturelle de surface

Date de prélèvement: 27 mars 2018

### Éthylène glycol

Méthode: MA. 400 - Eth-Gly 1.0  
Date d'analyse: 3 avril 2018

Résultat Unité LDM

Éthylène glycol

160 mg/l

0,2

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 5 avril 2018

Karine Côté, chimiste  
Contaminants organiques, Laval

#### Légende:

ABS: Absence  
DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM  
INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté  
ST: Sous-traitance  
PR: Présence

RNF: Résultat non disponible  
NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique  
TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ

Version 1 (1160684)



## Houle-Douville, Sébastien

---

**De:** christian.deblois@mddelcc.gouv.qc.ca  
**Envoyé:** 24 avril 2018 16:07  
**À:** Houle-Douville, Sébastien  
**Objet:** CEAEQ: Résultats d'analyse  
**Pièces jointes:** L043332-01-488-v1-COS.PDF

Madame,

Monsieur,

Vous trouverez ci-joints vos résultats d'analyse.

Veillez prendre note que le CEAEQ ne transmettra pas de certificats imprimés.

Nous vous remercions de ne pas répondre à cet envoi automatisé du Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec.

Pour toute information additionnelle, n'hésitez pas à communiquer avec nous.

Centre d'expertise en analyse environnementale :

2700, rue Einstein	850, boulevard Vanier
Québec (Québec) G1P 3W8	Laval (Québec) H7C 2M7
Téléphone : 418 643-1301	Téléphone : 450 664-1750
Télécopieur : 418 521-1091	Télécopieur : 450 661-8512

Courriel : [ceaeq@mddelcc.gouv.qc.ca](mailto:ceaeq@mddelcc.gouv.qc.ca) (mailto:ceaeq@mddelcc.gouv.qc.ca)

Espérant le tout à votre satisfaction, nous vous adressons nos meilleures salutations.

Le présent message peut renfermer des renseignements protégés et confidentiels à l'intention du destinataire. Si vous prenez connaissance de ce document sans en être le destinataire ou le mandataire, vous êtes avisé que tout usage (diffusion, distribution, reproduction ou autre) de cette communication et de ses pièces jointes, est interdit. Si vous avez reçu ce message par erreur, veuillez en aviser immédiatement l'expéditeur en répondant au présent courriel et veuillez, par la suite, détruire la totalité des composantes reliées à ce courriel. Votre collaboration à cet égard sera vivement appréciée.

Client: CCEQ - Bureau Contrôle Québec  
DRCE Capitale-Nationale & Chaud.-Appal.  
1175, boulevard Lebourgneuf, bureau 100  
Québec (Québec) G2K 0B7

Nom de projet: Aéroport de Québec - 2  
Responsable: Houle-Douville Sébastien  
Téléphone: (418) 644-8844  
Code projet client:

Date de réception: 29 mars 2018  
Numéro de dossier: L043332  
Bon de commande:  
Code projet CEAEQ: 7478

Numéro de l'échantillon: L043332-01

Préleveur: Houle-Douville Sébastien  
Description de l'échantillon: E1N  
Description de prélèvement: Sortie d'un ponceau  
Point de prélèvement:  
Nature de l'échantillon: eau naturelle de surface

Date de prélèvement: 27 mars 2018

Sous-produits d'ozonation

Méthode: MA. 403 - SP.03 1.2  
Date d'analyse: 6 avril 2018

Résultat Unité LDM

Formaldéhyde

54 µg/l

10

Étalons de recouvrement

2-Méthylvaléraldéhyde

110 %

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 24 avril 2018



Christian DeBlois, chimiste p  
Division chimie organique, Québec

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ

Version 1 (1161639)



**Houle-Douville, Sébastien**

---

**De:** helene.supper@mddelcc.gouv.qc.ca  
**Envoyé:** 26 avril 2018 15:17  
**À:** Houle-Douville, Sébastien  
**Objet:** CEAEQ: Résultats d'analyse  
**Pièces jointes:** L043332-v1-CIL.PDF

Madame,

Monsieur,

Vous trouverez ci-joints vos résultats d'analyse.

Veillez prendre note que le CEAEQ ne transmettra pas de certificats imprimés.

Nous vous remercions de ne pas répondre à cet envoi automatisé du Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec.

Pour toute information additionnelle, n'hésitez pas à communiquer avec nous.

Centre d'expertise en analyse environnementale :

2700, rue Einstein	850, boulevard Vanier
Québec (Québec) G1P 3W8	Laval (Québec) H7C 2M7
Téléphone : 418 643-1301	Téléphone : 450 664-1750
Télécopieur : 418 521-1091	Télécopieur : 450 661-8512

Courriel : [ceaeq@mddelcc.gouv.qc.ca](mailto:ceaeq@mddelcc.gouv.qc.ca) (mailto:ceaeq@mddelcc.gouv.qc.ca)

Espérant le tout à votre satisfaction, nous vous adressons nos meilleures salutations.

Le présent message peut renfermer des renseignements protégés et confidentiels à l'intention du destinataire. Si vous prenez connaissance de ce document sans en être le destinataire ou le mandataire, vous êtes avisé que tout usage (diffusion, distribution, reproduction ou autre) de cette communication et de ses pièces jointes, est interdit. Si vous avez reçu ce message par erreur, veuillez en aviser immédiatement l'expéditeur en répondant au présent courriel et veuillez, par la suite, détruire la totalité des composantes reliées à ce courriel. Votre collaboration à cet égard sera vivement appréciée.

Client: CCEQ - Bureau Contrôle Québec  
DRCE Capitale-Nationale & Chaud.-Appal.  
1175, boulevard Lebourgneuf, bureau 100  
Québec (Québec) G2K 0B7

Nom de projet: Aéroport de Québec - 2  
Responsable: Houle-Douville Sébastien  
Téléphone: (418) 644-8844  
Code projet client:

Date de réception: 29 mars 2018  
Numéro de dossier: L043332  
Bon de commande:  
Code projet CEAQ: 7478

Numéro de l'échantillon : L043332-01

Préleveur: Houle-Douville Sébastien  
Description de l'échantillon: E1N  
Description de prélèvement: Sortie d'un ponceau  
Point de prélèvement:  
Nature de l'échantillon: eau naturelle de surface

Date de prélèvement: 27 mars 2018

DBO5

Méthode: MA. 315 - DBO 1.1	Résultat	Unité	LDM
Date d'analyse: 11 avril 2018			
Demande biochimique en oxygène - 5 jours	196	mg/l O2	1

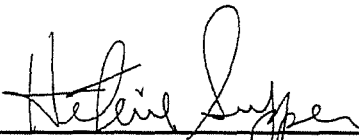
DCO

Méthode: MA. 315 - DCO 1.1	Résultat	Unité	LDM
Date d'analyse: 5 avril 2018			
Demande chimique en oxygène	300	mg/l O2	5

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 26 avril 2018

  
Helene Supper, chimiste  
Contaminants inorganiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAQ

Version 1 (1161809)



Québec, le 30 octobre 2018

## AVIS DE NON-CONFORMITÉ

Aéroport de Québec inc.  
500, rue Principale  
Québec (Québec) G2G 2T9

N/Réf. : 7610-03-01206-0A  
401749553

**Objet : Rejet d'un contaminant dans un ruisseau tributaire de la rivière  
du Cap Rouge en provenance de l'aéroport Jean-Lesage**

Mesdames,  
Messieurs,

Lors de l'inspection réalisée le 27 mars 2018 par un inspecteur de notre direction régionale, nous avons constaté le manquement suivant :

- Avoir rejeté ou permis le rejet d'un contaminant, soit avoir rejeté des produits dégivrants et antigivrants, dont la présence dans l'environnement est susceptible de porter atteinte à la vie, à la santé, à la sécurité, au bien-être ou au confort de l'être humain, de causer du dommage ou de porter autrement préjudice à la qualité de l'environnement, aux écosystèmes, aux espèces vivantes ou aux biens.  
Loi sur la qualité de l'environnement, article 20 al. 2, partie 2

### Correctifs à prendre pour remédier à la situation

Nous vous demandons de prendre sans délai les mesures requises pour remédier à ce manquement.

Nous vous demandons aussi de nous transmettre d'ici le 10 décembre 2018 un plan des mesures correctives qui ont été ou qui seront mises en œuvre pour vous conformer à la loi. Prenez note que certains correctifs pourraient exiger une autorisation préalable du Ministère.

...2

### Mesures administratives ou judiciaires

Par la présente, nous vous avisons que le Ministère se réserve le droit d'utiliser toute mesure administrative ou judiciaire à sa disposition pour faire respecter la loi et pour sanctionner le ou les manquements constatés, et ce, même si vous vous conformez au présent avis.

Si un avis de non-conformité vous a déjà été notifié par le passé, nous vous avisons par la présente que cela sera pris en considération dans toute décision relative à l'utilisation de toute mesure administrative ou judiciaire dont l'imposition d'une sanction administrative pécuniaire. Une telle sanction pourrait vous être imposée pour un manquement à la Loi sur la qualité de l'environnement ou à ses règlements. En vertu de l'article 115.13 de la Loi sur la qualité de l'environnement, cette sanction serait de :


- 10 000 \$ - Loi sur la qualité de l'environnement, article 20 al. 2, partie 2

### Communication avec le Ministère

Pour toute information additionnelle ou pour porter à notre attention des observations quant à un manquement constaté, vous pouvez communiquer avec M. Sébastien Houle-Douville au 418 644-8844, poste 266 ou à l'adresse courriel : [sebastien.houle-douville@mddelcc.gouv.qc.ca](mailto:sebastien.houle-douville@mddelcc.gouv.qc.ca).

De plus, pour obtenir plus d'informations sur les critères généraux guidant l'application des mesures administratives ou judiciaires, vous pouvez consulter le Cadre général d'application des sanctions administratives pécuniaires qui est disponible sur le site Web du Ministère ([www.mddelcc.gouv.qc.ca/lqe/index.htm](http://www.mddelcc.gouv.qc.ca/lqe/index.htm)).

FR/SHD/nr

  
Frédéric Richard, chef d'équipe  
Secteur industriel